

COURT TERME GÉNÉRAL (C-3-1)
단기일반 (C-3-1)
SHORT TERM GENERAL (C-3-1)

ÉLIGIBILITÉ / 신청요건 / ELIGIBILITY:

Cette catégorie de visa pour les demandeurs en France est réservée aux membres de la famille d'un ressortissant coréen. Le membre de la famille peut être le conjoint, un enfant ou un parent d'un ressortissant coréen vivant en Corée. Le but du voyage est un séjour de courte durée uniquement (dans les 90 jours suivant le séjour).

본 비자는 프랑스에 거주하는 비자 신청인이 한국 국적의 가족 방문을 위해 신청하는 비자입니다. 가족은 한국에 거주하는 한국인 배우자, 자녀 또는 부모입니다. 단기 방문 (90일 이하)가 가능합니다.

This visa category for applicants in France is reserved to family members of a Korean national. The family member can be a spouse, child, or parent of a Korean national living in Korea. The purpose of the trip is for short-term visit only (within 90 days of stay).

Tout demandeur qui demande un visa pour entrer en République de Corée avec un visa général de courte durée doit en faire la demande par l'intermédiaire du Centre de demande de visa.

Notez que l'ambassade peut demander des documents supplémentaires si elle le juge nécessaire pour l'évaluation du visa. Veuillez noter que vous pouvez demander un visa à entrée unique (durée maximale de séjour de 90 jours), un visa à double entrée si vous pouvez prouver la nécessité d'une seconde entrée en Corée dans un délai de 6 mois (valable 6 mois avec une durée maximale de séjour de 90 jours), un visa à entrées multiples si vous remplissez l'une des conditions fixées par l'ambassade de la République de Corée à Berlin.

단기일반 비자로 대한민국 입국을 희망하는 모든 신청인은 비자신청센터를 통해 신청해야 합니다.

사증심사를 위하여 필요하다고 판단되는 경우 대한민국 재외공관에서 추가 서류를 요구할 수 있습니다. 단수비자(최대 체류기간 90일)에 신청할 수 있으며, 6개월 안에 재입국의 필요성을 증빙가능한 경우에 한해 더블비자(유효기간 6개월, 최대 체류기간 90일)를 신청할 수 있습니다. 주 독일 대한민국 대사관이 지정한 요건 중 하나에 해당하는 경우 복수비자 또는 간이신청을 신청할 수 있습니다.

Every applicant who requests a visa to enter the Republic of Korea with a Short Term General visa must apply through the Visa Application Center.

Note that the Embassy may request for additional documents if it is deemed necessary for the evaluation of the visa. Note that you can apply for a single-entry visa (maximum duration of stay 90 days), for a double-entry visa if you can prove the need of a second entry to Korea within 6 months (valid for 6 months with the maximum duration of stay of 90 days), for a multiple entry visa if you meet one of the requirements specified by the ROK Embassy in Berlin.

À REMPLIR PAR LE PERSONNEL / 담당자 작성 / FOR THE STAFF TO FILL:

Nom complet du demandeur / 신청인 성명 / Applicant's Full Name

.....

Numéro de passeport / 여권번호 / Passport Number

.....

Numéro de téléphone / 전화번호 / Telephone Number

.....

Adresse électronique / 이메일주소 / Email Address

.....

Numéro de référence unique / 예약고유번호 / Appointment Unique Reference Number

.....

Date / 신청일자 / Date

.....

DOCUMENTS COMMUNS / 공통서류 / COMMON DOCUMENTS	예/Y	아니오/N	REMARQUES / 비고 / REMARKS
Formulaire de demande de visa (formulaire n° 17) 사증발급신청서 (별지 제17호 서식) Visa Application Form (Form no. 17)			
Passeport ayant une validité au moins jusqu'à l'expiration du visa demandé et une copie de la page de biographie 신청할 사증 만료기간까지 유효한 여권 및 여권 개인정보 페이지 사본 Passport with validity at least till the expiry of the requested visa and one copy of the bio-page			
Une photo de 3,5X4,5 cm prise au cours des 6 derniers mois 최근 6개월 이내에 촬영한 3.5x4.5 cm 사진 One 3.5X4.5 cm picture taken in the past 6 months			
Formulaire de rapport sur l'état de santé rempli et signé 신청인이 작성하고 서명한 건강상태확인서 Health Condition Report form filled and signed by the applicant			

<p>L'original de la lettre d'invitation comprenant les informations sur la personne invitée, les détails du voyage et la couverture des frais</p> <p>초청장 원본 (초청자 명단, 초청목적/사유, 경비 부담사항 등 자세한 초청 내용 포함)</p> <p>Original invitation letter including information of the invitee, details of the trip, and expenses coverage</p>			
<p>Une copie d'un billet aller-retour OU Une copie de la réservation de l'itinéraire de l'agence de voyage</p> <p>비행기 왕복 티켓 사본 또는 대행업체가 항공 예약을 대신한 내용 사본</p> <p>A copy of a round-trip ticket OR A copy of the travel agency itinerary booking</p>			
<p>Un certificat de domicile de l'invité délivré par la mairie coréenne</p> <p>국내 가족의 주민등록 등본</p> <p>One certificate of domicile of the inviter issued by the Korean town hall</p>			
<p>Une copie de l'acte de mariage; OU Acte de naissance (pour les enfants) ou original de l'extrait d'acte de naissance; OU Un exemplaire du livret de famille coréen</p> <p>결혼증명서 사본 또는 출생 증명서 (어린 이용) 또는 출생 증명서 추출 원본 또는 호적등본/가족관계증명서 사본</p> <p>A copy of the marriage certificate OR A copy of the birth certificate or original of the birth certificate extract; OR A copy of the Korean family book</p>			
<p>Certificat de casier judiciaire</p> <p>범죄내역증명서/범죄사실없음을 증명</p> <p>Non-Criminal Record certificate</p>			

<p>Lettre d'embauche avec le cachet et la signature de l'employeur OU Lettre de l'école avec cachet et signature (pour les enfants)</p> <p>고용주의 직인 또는 서명된 고용증명서 또는 교육기관의 직인 또는 서명된 재학증명서 (자녀일 경우)</p> <p>Employment letter with the stamp and signature of the employer OR Letter from the school with stamp and signature (for children)</p>			
<p>Les bulletins de salaire des trois derniers mois OU Les trois derniers mois des bulletins de salaire des parents (pour les enfants demandeurs)</p> <p>지난 3개월 급여명세표 또는 부모의 지난 3개월 급여명세표 (자녀일 경우)</p> <p>Past three months of salary slips OR Past three months of salary slips of the parents (for children applicants)</p>			
<p>Copie du permis de séjour des parents OU Copie de la carte d'identité du conjoint</p> <p>부모의 거주/체류증 사본 또는 배우자의 신분증 사본</p> <p>Copy of the residence permit of the parents OR Copy of the ID card of the spouse</p>			

.....
Signature de l'agent / 담당자 서명 /
Signature of the Officer

.....
Signature du demandeur / 신청인 서명 /
Signature of the Applicant